



# Haller

Serratura C



Istruzioni per l'uso

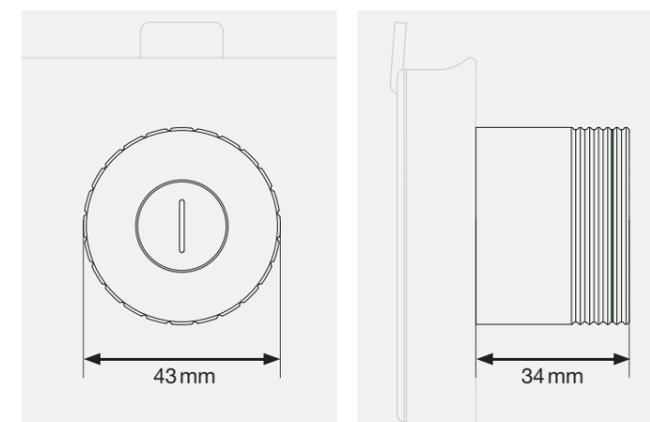
Scheda tecnica	3
1 Informazioni sul prodotto	4
2 Parti del prodotto	5
3 Attivazione	9
4 Deprogrammazione delle carte Admin	11
5 Utilizzo della serratura C	12
6 Sostituzione delle batterie	15
7 Luci lampeggianti	17
8 Smaltimento, trasporto e adattamento	18
9 Conformità	19
10 FAQ	20

# Scheda tecnica

Serratura C per USM Haller Data  
Istruzioni per l'uso 04.24/it

## Dimensioni

Ø 43 mm × 34 mm  
(diametro × altezza)



## Temperatura di esercizio

5° - 50°C

La serratura C per USM Haller è progettata esclusivamente per uso in ambienti interni.

## Alimentazione

2 batterie ½ AA da 3 V, ad esempio marchio "Varta"

Prestare attenzione a rispettare la corretta polarità:



Già incluse nella serratura C all'atto dell'acquisto.

Durata: 15.000 cicli di chiusura o 2 anni

## Consumo energetico

Max. 110 mA

## Radiofrequenza

RFID 13,56 MHz

Bluetooth® 2,4-2,4835 GHz

## Potenza del trasmettitore

RFID 345 mW

Bluetooth® +4 dBm

## Portata radio

RFID max. 50 mm

Bluetooth® max. 20 m

## Modulazione radio

Bluetooth® bassa energia: GFSK

Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. utilizzati su licenza da USM U. Schärer Söhne AG. Altri nomi di prodotti e produttori citati nel presente documento possono essere marchi di fabbrica dei rispettivi titolari.

# 1 Informazioni sul prodotto

## 1.1 Collaborazione tra USM e BURG

USM e BURG hanno lavorato in stretta collaborazione allo sviluppo della serratura C per USM Haller attingendo al rispettivo bagaglio di esperienze e know-how approfondito.

Entrambe le aziende sono mosse da una grande passione per l'innovazione e la tecnologia.

Anche BURG, come USM, è un'azienda a conduzione familiare ormai giunta alla quarta generazione e particolarmente nota per i suoi lucchetti. La prima serratura BURG realizzata a mano fu venduta nel 1890. Oggi, dopo 130 anni, BURG sviluppa, progetta e realizza sistemi di chiusura meccanici ed elettromeccanici, compresi il firmware e le relative app e applicazioni cloud.

## 1.2 Informazioni generali

Il sistema di arredamento modulare USM Haller e i relativi componenti sono destinati esclusivamente all'uso in ambienti interni. USM declina qualsiasi responsabilità in caso di danni dovuti a utilizzo o funzionamento improprio o non corretto.



Non rimuovere la linguetta separatrice delle batterie fin quando non verrà messo in funzione il prodotto.



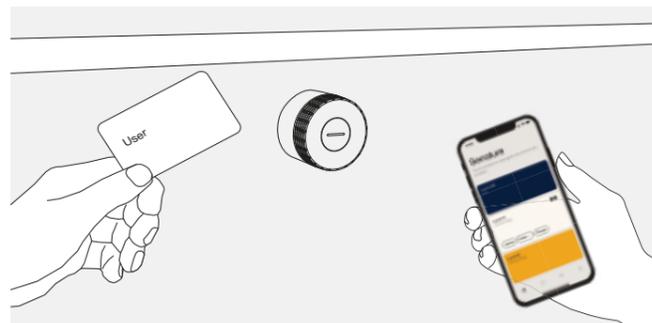
Non rimuovere le targhette di identificazione.



Leggere attentamente il presente manuale d'uso prima di attivare la serratura C per USM Haller. È importante acquisire dimestichezza con il prodotto e le sue caratteristiche.

## 1.3 Modalità di funzionamento

La serratura C per USM Haller può essere azionata mediante carte User (RFID) o smartphone e dall'app "USM lock C" (Bluetooth®).



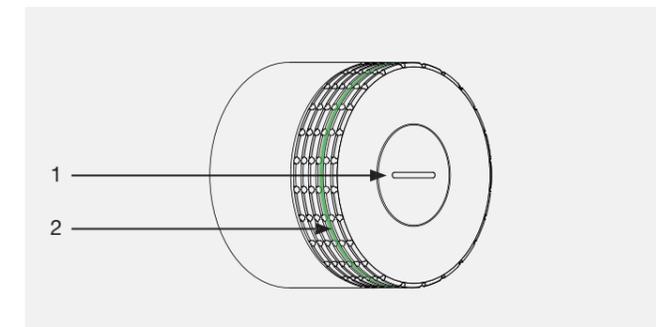
# 2 Parti del prodotto

Serratura C per USM Haller Data  
Istruzioni per l'uso 04.24/it

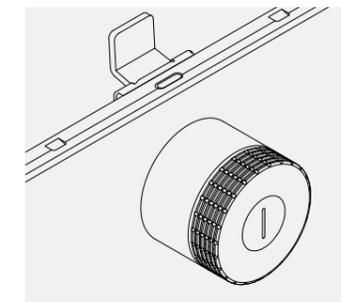
## 2.1 Serratura C

La serratura C comprende una calotta con un indicatore dello stato di chiusura e una corona con luci lampeggianti.

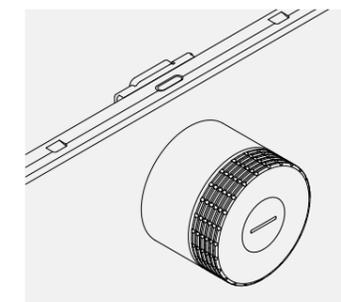
- 1 L'indicatore dello stato di chiusura indica se la serratura è aperta o chiusa.
- 2 La corona fornisce un feedback tramite delle luci lampeggianti.



Serratura C chiusa:  
se la fessura di indicazione è in posizione verticale,  
il chiavistello è in fuori.



Serratura C aperta:  
se la fessura di indicazione è in posizione orizzontale,  
il chiavistello è ritratto.

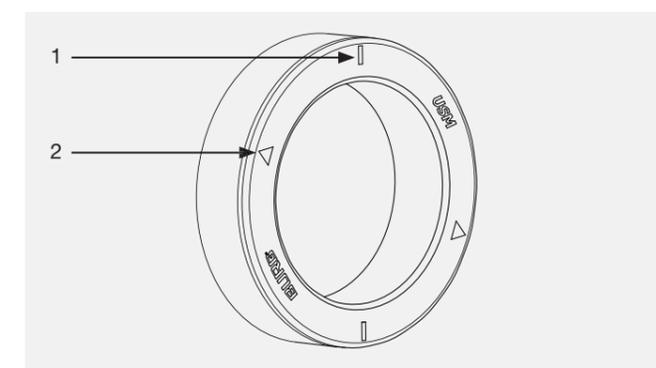


## 2.2 Attrezzo di servizio

L'attrezzo di servizio consente di sostituire le batterie applicandolo semplicemente sulla serratura C. Esso contiene un magnete che aiuta a rimuovere le batterie dal loro vano.

→ Sostituzione delle batterie pag. 13

- 1 Tacche che indicano il corretto allineamento dell'attrezzo di servizio sulla serratura C
- 2 Tacca per il magnete



## 2.3 Carta Main Admin

La carta Main Admin identifica l'utente come proprietario delle serrature ed è utilizzata a fini di gestione amministrativa (carte Admin).

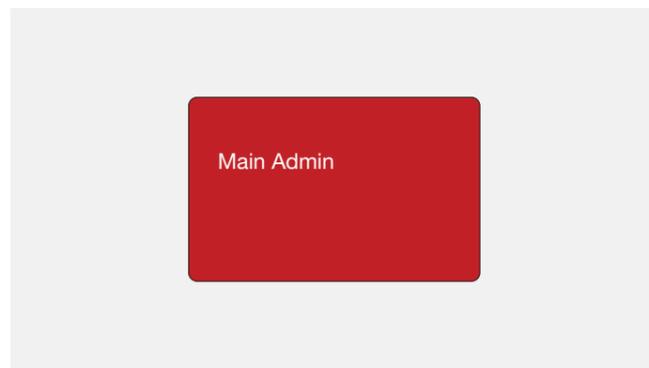
Nella fase di attivazione, una volta rimossa la linguetta separatrice delle batterie, la carta che per prima stabilisce il contatto con la serratura C viene definita carta Main Admin. Se la carta Main Admin viene memorizzata sullo smartphone dell'amministratore, è possibile effettuare la programmazione anche con lo smartphone.



La carta Main Admin non può essere utilizzata per aprire o chiudere le serrature.



La carta Main Admin può essere memorizzata su uno smartphone.



## 2.4 Carta Admin

La carta Admin può essere utilizzata per un'apertura di emergenza.

Tutte le serrature che sono state programmate sulla carta possono essere aperte in caso di emergenza.



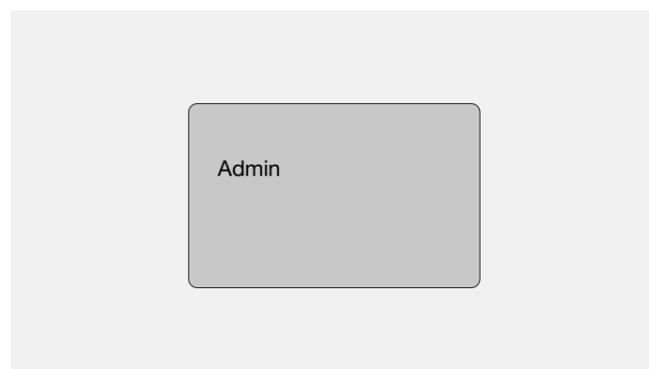
Occorre programmare da una (min.) a tre (max.) carte Admin per ogni serratura C per USM Haller.



La carta Admin può essere memorizzata su uno smartphone.



La carta Admin non può essere utilizzata per chiudere le serrature.



## 2.5 Carta User

Le carte User sono utilizzate per aprire e chiudere le serrature.

Area di utilizzo: Modalità Public Locker, modalità Personal Light Locker

Le carte User sono opzionali e possono essere ordinate su richiesta del cliente.

Oltre alle carte User USM, le aziende possono utilizzare le loro carte RFID a condizione che siano conformi alla norma radio ISO 14443A, 13,56 MHz (es. MIFARE Classic, MIFARE DESFire EV1 + EV2, MIFARE Ultralight EV1, LEGIC prime, LEGIC advant).

Qualora le aziende desiderino utilizzare le loro carte RFID, si raccomanda di verificarne dapprima la compatibilità.



## 2.6 App USM lock C

L'app è disponibile nelle versioni iOS e Android.

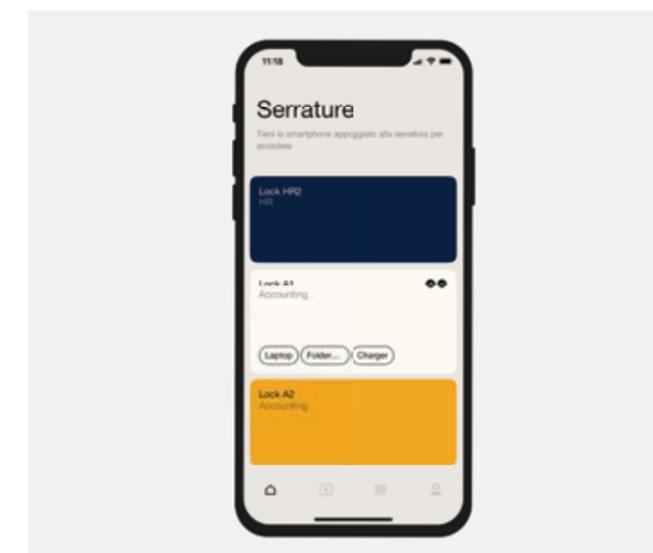
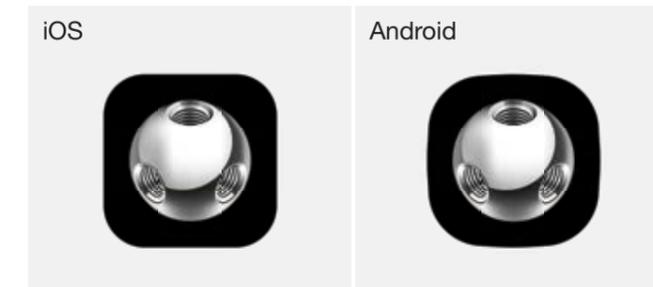
Può essere utilizzata per aprire e chiudere le serrature.  
Area di utilizzo: modalità Public, Personal e Shared Locker

Con l'app intuitiva e di facile utilizzo, gli utenti possono gestire, personalizzare o condividere una serratura C o diverse serrature in tutta facilità.

- Funzione principale (funzione di apertura e chiusura)
- Gestione di serrature personalizzate (Personal e Shared)
- Panoramica delle serrature dell'utente (Public, Personal e Shared)
- Eseguire gli aggiornamenti del firmware in background

L'area Admin offre una panoramica di tutte le serrature assegnate all'amministratore e consente a quest'ultimo di gestirle/occuparsi della loro manutenzione o di leggere le informazioni sull'attività.

- Accesso Admin
- Gestire le serrature e occuparsi della loro manutenzione
- Concedere le autorizzazioni
- Apertura di emergenza di tutte le serrature nel gruppo serrature



## 2.7 Accessori in dotazione e gestione

A seconda del numero di serrature acquistate sono consigliati determinati accessori. La seguente dotazione di base viene fornita di serie con il primo ordine di serrature C.

L'Amministratore deve tenere questa carta in un luogo sicuro. Se vuole, può memorizzarla nell'app. USM raccomanda di avere una carta Main Admin per sito.

Custodire: 1 x Admin, 1 x sostituto dell'Admin, 1 x cassaforte, direttore o addetto alla reception

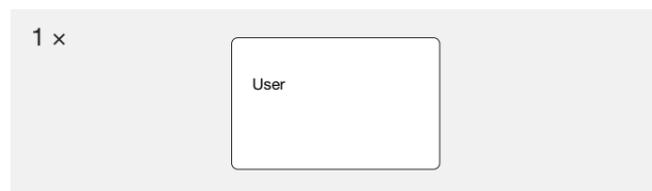
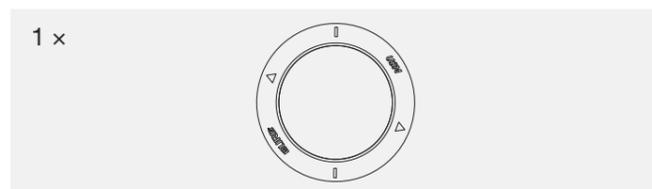
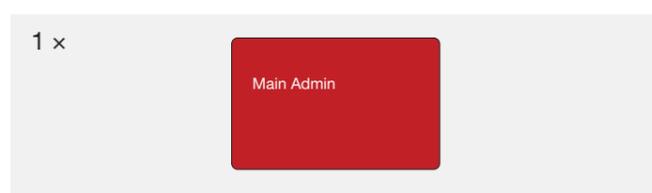
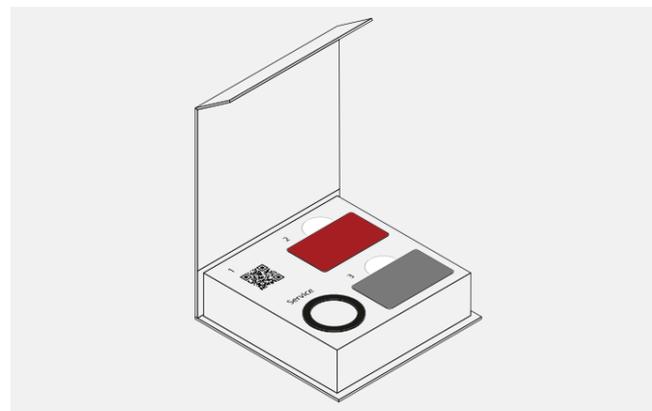
Per motivi di sicurezza e per semplificare la gestione, USM raccomanda di programmare tre carte Admin per serratura e di impostare un solo gruppo serrature che sarà rappresentato dalle 3 x carte Admin.

L'Admin ha il compito di custodire le carte. USM consiglia di tenere un attrezzo di servizio per sito.

L'Admin ha il compito di custodire le carte. USM consiglia di tenere una carta User per sito per controllare il corretto funzionamento delle varie funzioni della serratura.

Le carte User sono opzionali per gli utenti e vengono ordinate soltanto su richiesta del cliente. Il numero di carte dipende dall'ordine del cliente. In genere si calcola una carta per utente.

Se necessario, è possibile aumentare il numero di pezzi singoli. È possibile ordinarli di nuovo singolarmente presso il proprio rivenditore USM.



## 3 Attivazione

Per attivare la serratura seguire i passaggi sotto riportati.

Designare un Power User e il/la suo/a sostituto/a.

Il Power User si occupa di quanto segue:

- Attivare le serrature
- Gestire le serrature e occuparsi della loro manutenzione
- Fornire informazioni agli utenti delle serrature C
- Occuparsi degli accessori del prodotto

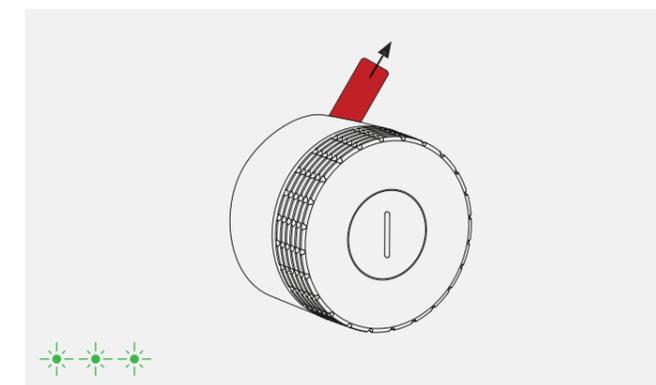
Prestare particolare attenzione nello svolgere i vari passaggi. Se si attiva correttamente la serratura C, non si avranno problemi con il suo utilizzo.

### Step 1 – attivare la serratura C

Assicurarsi che la fessura di indicazione sul lato anteriore della serratura sia in verticale.

Rimuovere la linguetta isolante tirandola. La serratura C si mette in funzione.

Luce lampeggiante: 3 x verde



### Step 2 – programmare la carta Main Admin

Prendere la carta Main Admin (rossa) e tenerla per un attimo davanti alla serratura.

Luce lampeggiante: 1 x verde, 1 x rossa



Tenere ancora per un attimo la carta davanti alla serratura per confermare.

Luce lampeggiante: 1 x verde, 1 x rossa



Adesso la carta Main Admin è programmata e l'utente che la possiede è proprietario della serratura.

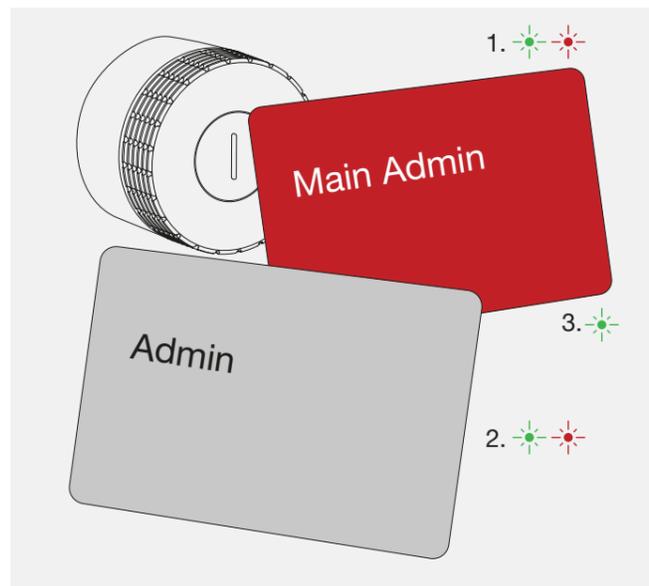
### Step 3 — programmare le carte Admin

Prendere la carta Main Admin (rossa) e le carte Admin (grigie) da programmare.

1. Appoggiare la carta Main Admin alla serratura.  
Luce lampeggiante: 1 x verde, 1 x rossa
2. Ora appoggiare tutte le carte Admin da programmare alla serratura, una dopo l'altra.  
Luce lampeggiante per ogni carta: 1 x verde, 1 x rossa
3. Successivamente, appoggiare ancora una volta la carta Main Admin alla serratura.  
Luce lampeggiante: 1 x verde

 È possibile effettuare la stessa procedura anche con una sola carta Admin.

 Adesso le carte Admin sono programmate.



### Step 4 — Verifica funzionalità

Tenere la chiave magnetica davanti alla serratura. Adesso la serratura è bloccata.  
Luce lampeggiante: 1 x verde

Appoggiare nuovamente la chiave magnetica sulla serratura per sbloccarla.  
Luce lampeggiante: 1 x verde

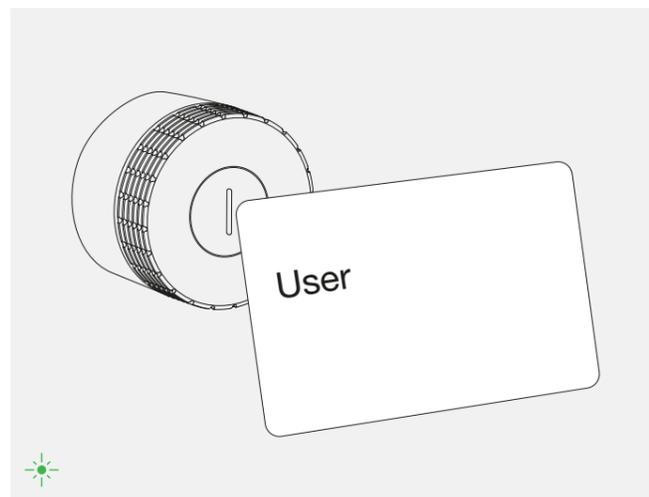
Ruotare quindi il pomello della serratura di 90° in senso orario per aprire l'armadietto.

 Effettuare la stessa procedura di attivazione per tutte le serrature.

Una volta attivate, le serrature saranno in modalità "Public Locker" e potranno essere utilizzate sostanzialmente tramite chiavi magnetiche o smartphone.

Tuttavia, si raccomanda di installare prima l'app USM e di usufruirne per gestire le serrature.

→ Gestione con l'app USM pag. 12



## 4 Deprogrammazione delle carte Admin

È possibile deprogrammare (cancellare) le carte Admin.

Per farlo, procedere nel seguente modo:

Deprogrammare le carte Admin singolarmente

1. Appoggiare la carta Main Admin alla serratura.  
Luce lampeggiante: 1 x verde, 1 x rossa
2. Tenere ogni singola carta Admin da cancellare appoggiata alla serratura per qualche istante.  
Luce lampeggiante: 1 x verde
3. Attendere 10 secondi fino a veder lampeggiare la luce rossa.  
Luce lampeggiante: 1 x rossa
4. Successivamente, tenere nuovamente la carta Main Admin davanti alla serratura.  
Luce lampeggiante: 1 x verde

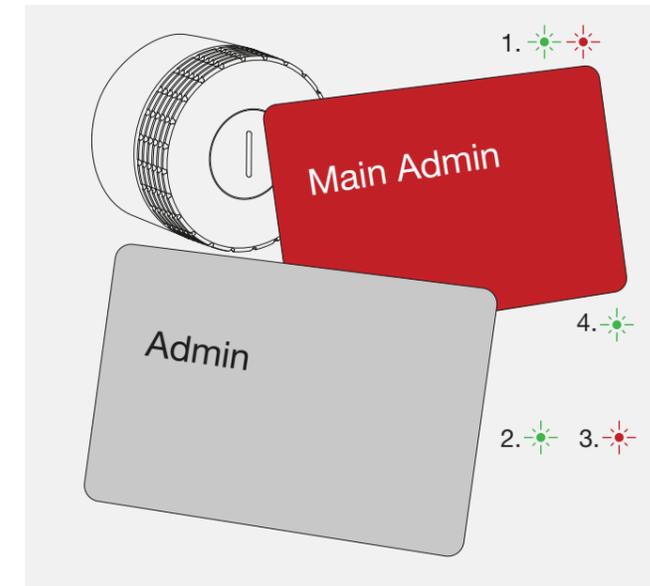
Deprogrammare la carta Main Admin e tutte le carte admin.

In caso di smarrimento di una carta Admin o qualora si desideri reimpostare un intero gruppo serrature, è possibile cancellare tutte insieme le carte Admin programmate (salvate) e la carta Main Admin.

1. Appoggiare la carta Main Admin alla serratura e attendere 30 secondi fino a veder lampeggiare la luce verde.  
Luce lampeggiante: 1 x verde, 1 x rossa (30 sec.) 1 x verde

La serratura si riavvierà dopo questa procedura. La serratura può essere riprogrammata dopo che la luce verde avrà lampeggiato 3 volte.

 USM raccomanda di eseguire questa procedura solo sulle serrature C aperte e non personalizzate (modalità Personal Locker e Personal Light Locker).



# 5 Utilizzo della serratura C

## 5.1 Modalità utente

La serratura C per USM Haller offre quattro modalità utente.

La modalità "Public Locker" è la modalità di base ed è azionabile sia con carte User che con lo smartphone. In questa modalità, gli armadietti non sono assegnati in modo definitivo e, pertanto, è possibile sceglierli in tutta libertà.

La modalità "Personal Light Locker" è utilizzabile solo tramite carta User. In questa modalità, gli armadietti sono assegnati in modo permanente a un singolo utente.

Le altre due modalità utente, ovvero "Personal Locker" e "Shared Locker", funzionano tramite smartphone. Esse consentono di personalizzare gli armadietti (modalità Personal Locker) o di condividerli con altri utenti per un uso in comune (modalità Shared Locker).

### Modalità Public Locker



Una fila di armadietti è a disposizione di diversi utenti. La carta User/lo smartphone è valida/o per una sola operazione di chiusura per serratura e viene cancellata/o dalla serratura nel momento in cui l'armadietto viene nuovamente aperto. Con una carta User, è possibile chiudere contemporaneamente qualsiasi numero di serrature.

- Scelta dell'armadietto
- Utilizzo temporaneo\*

Esempi di applicazione: ambienti open space, scrivania condivisa, guardaroba nelle zone reception, ecc.

### Modalità Personal Light Locker



La serratura è personalizzata e assegnata in maniera definitiva a un utente per un utilizzo a lungo termine. Questa modalità è disponibile solo con una carta User. Con una carta User, è possibile chiudere contemporaneamente qualsiasi numero di serrature.

- Armadietti assegnati
- Nessuna possibilità di blocco accidentale di serrature non assegnate

Esempi di applicazione: condivisione di scrivanie con armadietti assegnati, postazioni di lavoro fisse

### Modalità Personal Locker



In questa modalità, la serratura viene personalizzata e assegnata in maniera definitiva a un utente per un utilizzo a lungo termine. Gli altri utenti non possono utilizzare (aprire o chiudere) questo armadietto.

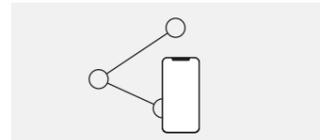


La modalità Personal Locker è un prerequisito per l'uso della modalità Shared Locker.

- Armadietti assegnati
- Conservazione sicura e a lungo termine di documenti, dispositivi e/o effetti personali.

Esempi di applicazione: postazioni di lavoro fisse, archiviazione di documenti riservati, uffici dirigenziali

### Modalità Shared Locker



Un armadietto personalizzato viene assegnato a una persona o a un gruppo di persone. Successivamente, viene abilitato l'accesso alla serratura tramite app. La persona che ha personalizzato la serratura ne rimane titolare. Detta persona può revocare o autorizzare l'accesso ad altre persone in qualsiasi momento.

- Armadietti condivisi
- Accesso temporaneo o a lungo termine

Esempi di applicazione: punto di archiviazione per progetti di gruppo, scambio di documenti in un posto sicuro, accesso in caso di collaboratori in vacanza o assenti (l'accesso può essere autorizzato anche da remoto).

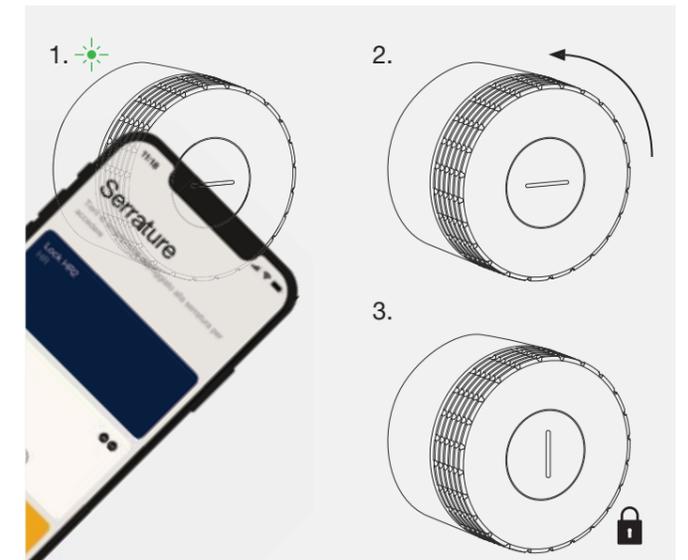
\* Tecnicamente, la modalità Public Locker può essere utilizzata anche nel lungo termine purché la stessa persona utilizzi sempre lo stesso armadietto.

## 5.2 Utilizzo della serratura C

### Chiudere la serratura C\*

1. Appoggiare la carta User o lo smartphone (con l'app aperta) al centro della serratura C che si desidera chiudere.  
Luce lampeggiante: 1 x verde
2. Ruotare il pomello della serratura di 90° in senso antiorario in modo che la fessura si trovi in posizione verticale e che il chiavistello interno si muova verso l'alto.
3. Adesso la serratura è bloccata.

\* Se la funzione "Auto Close" è attivata, non bisogna fare altro che appoggiare lo smartphone alla serratura per aprire l'armadietto. Per chiuderlo, basta ruotare il pomello della serratura di 90° in senso antiorario (non occorre utilizzare nuovamente lo smartphone). La serratura si chiude automaticamente dopo 4 secondi. È possibile abilitare questa funzione, disponibile sia nella "modalità Personal Locker" sia nella "modalità Shared Locker".



### Aprire la serratura C

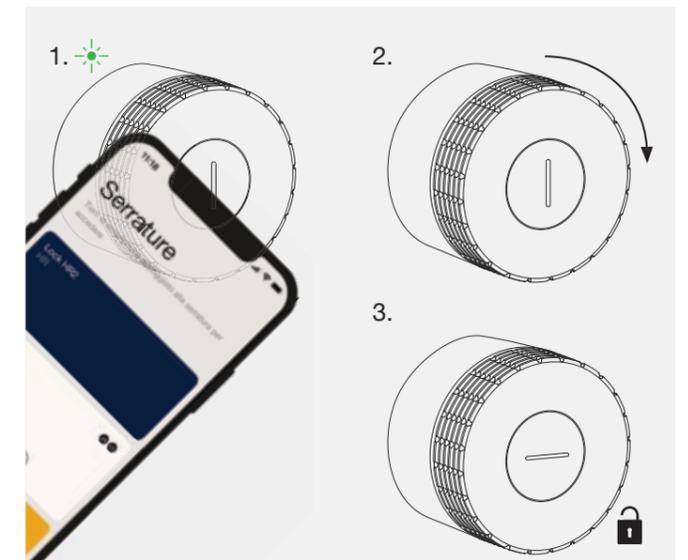
1. Appoggiare la carta User o lo smartphone (con l'app aperta) al centro della serratura C che si desidera aprire.  
Luce lampeggiante: 1 x verde (se la funzione "Auto Close" è attivata)  
Luce lampeggiante: 2 x verde (1 x verde, dopo 4 sec. 1 x verde)
2. Ruotare il pomello della serratura di 90° in senso orario in modo che la fessura si trovi in posizione orizzontale e che il chiavistello interno si ritragga.
3. Ora la serratura è aperta.



È possibile aprire la serratura con la stessa carta User o lo stesso smartphone con cui è stata chiusa (tranne nella "modalità Shared Locker").



Tutte le serrature possono essere aperte dall'Amministratore in caso di emergenza.

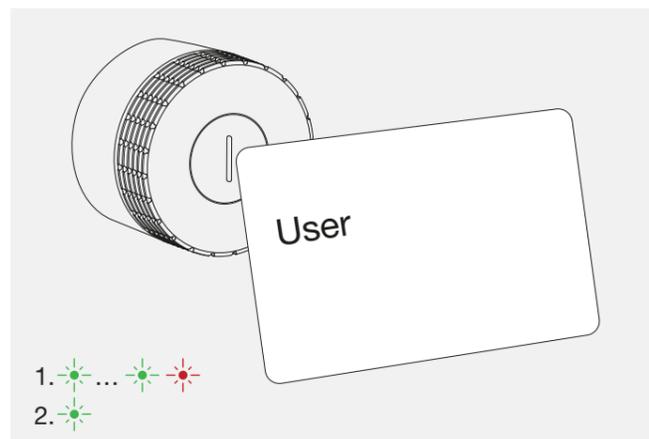


## 5.3 Modalità Personal Light Locker

### Impostazione della modalità Personal Light Locker

1. Tenere la carta User appoggiata al centro della serratura C per 6 secondi.  
Luce lampeggiante: 1 x verde, dopo 6 secondi 1 x verde e 1 x rossa
2. Ora, tenere la stessa carta User davanti alla stessa serratura C.  
Luce lampeggiante: 1 x verde

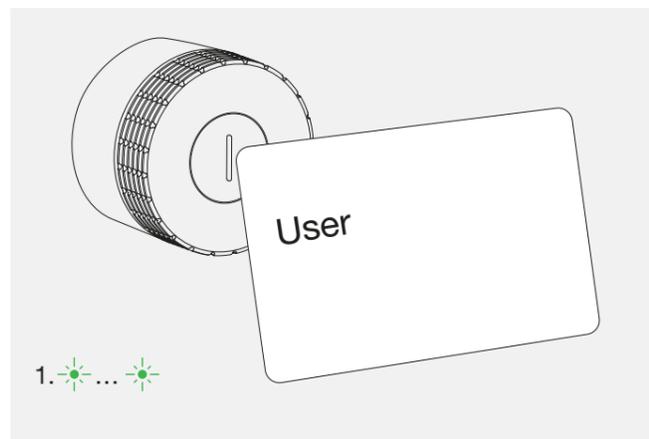
-  La serratura è ora in modalità Personal Light Locker.
-  La serratura può essere azionata come specificato al punto 4.2, ma solo con la carta programmata.



### Annullamento della modalità Personal Light Locker

1. Tenere la carta User appoggiata al centro della serratura C per 6 secondi.  
Luce lampeggiante: 1 x verde, dopo 6 secondi 1 x verde

-  La serratura è nuovamente in modalità Public Locker.
-  La programmazione della modalità Personal Light Locker può essere sovrascritta da un'altra carta User quando la serratura è aperta.
-  Dopo un'apertura di emergenza, la personalizzazione viene annullata e la serratura torna in modalità Public Locker. La personalizzazione viene annullata anche tenendo la carta Admin davanti alla serratura mentre questa è aperta.



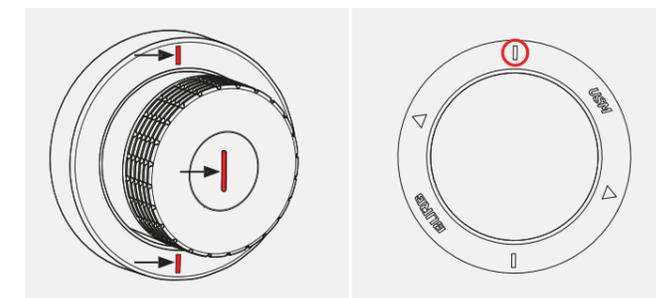
## 6 Sostituzione delle batterie

In qualità di Amministratore è possibile vedere lo stato delle batterie di ogni singola serratura C utilizzando l'app. Inoltre la serratura C emette una luce lampeggiante per avvisare che le batterie sono quasi scariche e che devono essere sostituite. La luce lampeggia dopo un'azione (apertura o chiusura). Dopo il primo segnale di avvertimento, si possono effettuare solo poche altre azioni.

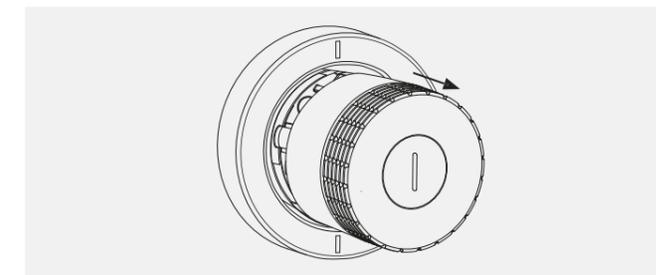
Luce lampeggiante: 3 x arancione  o luce rossa 

### Sostituzione delle batterie

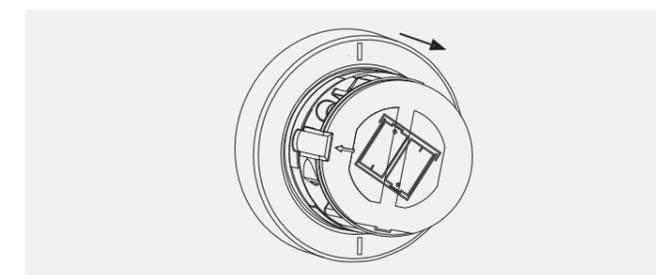
1. Posizionare l'attrezzo di servizio sulla serratura C assicurandosi che le tacche siano allineate in verticale. Una volta che l'attrezzo è posizionato correttamente, il meccanismo di sicurezza della calotta si disattiverà.



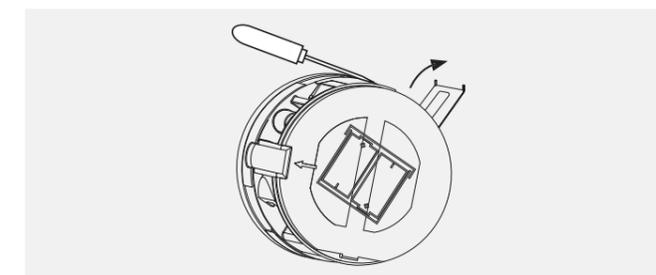
2. Rimuovere la calotta tirandola delicatamente verso di sé.



3. Quindi rimuovere l'attrezzo di smontaggio.



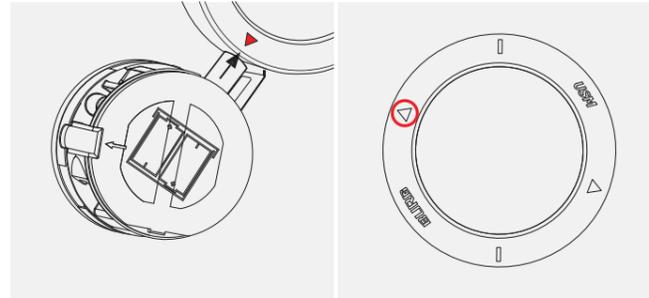
4. Il vano batterie si trova in alto a destra. Aiutandosi con un utensile, sollevare il lato sinistro del coperchio e aprirlo totalmente ribaltandolo a destra.



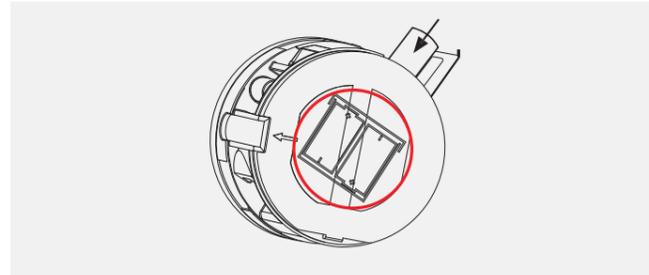
## 7 Luci lampeggianti

Serratura C per USM Haller Data  
Istruzioni per l'uso 04.24/it

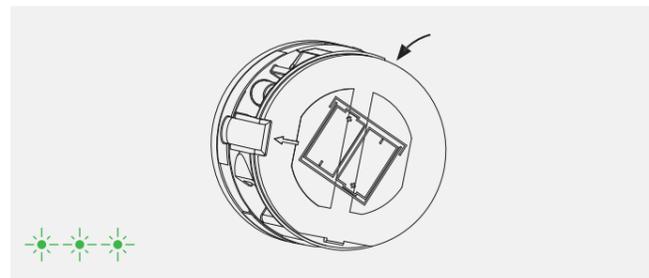
5. Tenere il simbolo a triangolo dell'attrezzo di servizio rivolto verso la batteria da rimuovere.  
La batteria verrà rimossa dalla serratura in modo magnetico.  
Ripetere questo passaggio per la seconda batteria.



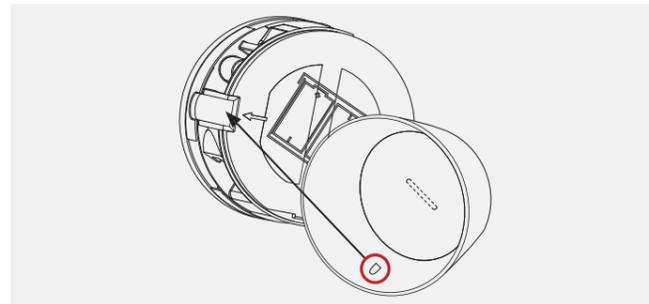
6. Inserire delle batterie nuove.  
Il disegno riportato sulla parte anteriore mostra il verso di inserimento di entrambe le batterie (+ / -).



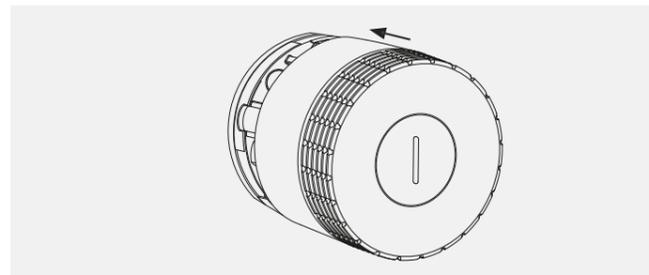
7. Chiudere il coperchio del vano batterie.  
Luce lampeggiante: 3 x verde



8. Allineare il gancetto sulla parte interna della calotta con l'apertura sul lato sinistro della serratura.



9. Posizionare la calotta sulla serratura assicurandosi che la fessura anteriore sia perfettamente in verticale. Il clic di conferma significa che la calotta si è innestata correttamente.



- i** Per attivare il ciclo di funzionamento, la serratura deve essere utilizzata poco dopo la sostituzione della batteria. Le serrature C muovono regolarmente gli ingranaggi per mantenere i componenti meccanici di bloccaggio in condizioni di funzionamento ottimali.

### Luce lampeggiante Situazione | Causa

### Risoluzione dei problemi

1 x verde 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quando si chiude o si apre una serratura C con una carta User autorizzata o uno smartphone</li> <li>Quando si apre una serratura C con una carta per apertura di emergenza (carta Admin)</li> </ul>	—
2 x verde 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quando si apre o si chiude una serratura con la funzione "Auto Close" attivata</li> </ul>	—
3 x verde 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quando una serratura C si riavvia</li> <li>Durante l'attivazione iniziale</li> <li>Dopo la sostituzione delle batterie</li> <li>Dopo un aggiornamento del firmware</li> </ul>	—
Luce verde 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Durante un aggiornamento del firmware della serratura C</li> </ul>	—
1 x verde, 1 x rossa 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quando si programma una carta Main Admin o la si tiene davanti alla serratura</li> <li>Quando si programmano o si deprogrammano le carte Main Admin o Admin</li> </ul>	—
1 x rossa 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tentativo di aprire la serratura senza autorizzazione/ diritti di accesso</li> <li>Sospensione dell'operazione se passa troppo tempo durante la programmazione</li> </ul>	—
3 x arancione  o Luce rossa 	<p>Questa luce lampeggia dopo un'azione (apertura o chiusura)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie quasi scariche</li> </ul>	<p>Sostituire le batterie alla prima occasione. Dopo il primo segnale di avvertimento, si possono effettuare solo poche altre azioni.</p>
Nessuna luce lampeggiante	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie scariche</li> <li>La serratura non risponde più</li> </ul>	<p>Riavviare la serratura aprendo e chiudendo il coperchio del vano batterie. Se la serratura continua a non rispondere, sostituire le batterie.</p>
2 x rossa (brevissima) 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Blocco dovuto a due carte (Ad esempio, se sono presenti due carte una sull'altra in un portafogli, non è possibile chiudere la serratura)</li> </ul>	<p>Utilizzare soltanto la carta desiderata per chiudere la serratura e allontanare l'altra carta.</p>

## 8 Smaltimento, trasporto e adattamento

### Smaltimento

Non smaltire l'articolo o il mobile, o parti dello stesso, assieme ai normali rifiuti domestici. Servirsi dell'apposito centro di raccolta destinato allo smaltimento e al riciclo di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche. Rimuovere prima le batterie e smaltirle in modo appropriato.

La raccolta differenziata di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche fa sì che le stesse possano essere correttamente riutilizzate, riciclate e smaltite senza impatti negativi sull'ambiente o sulla salute umana dovuti a sostanze pericolose.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.

### Trasporto e adattamento

L'eventuale spedizione e ricollocazione o i lavori di adattamento dei mobili USM Haller devono essere effettuati da USM o da partner USM autorizzati alla vendita al dettaglio.

## 9 Conformità

Serratura C per USM Haller Data  
Istruzioni per l'uso 04.24/it



### Dichiarazione di conformità UE

Con la presente si dichiara che il prodotto sotto indicato, nella versione messa in commercio, soddisfa le specifiche di seguito riportate. La validità di tale dichiarazione decade in caso di modifiche apportate al prodotto o utilizzo improprio dello stesso.

Descrizione: Mobili per ufficio  
Prodotto/modello: Serratura elettronica  
Nome del prodotto: Serratura C per USM Haller (Primus)  
Codice articolo: 18760  
Produttore: USM U. Schärer Söhne AG  
Thunstrasse 55  
3110 Münsingen, Svizzera

Rappresentante autorizzato per la documentazione tecnica

Vice direttore tecnico  
Stefan Krenger

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del produttore.

Il prodotto è conforme alle normative comunitarie sull'armonizzazione applicabili:

Direttiva 2014/53/UE (Direttiva RED)  
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)  
Direttiva 2011/65/UE (Direttiva ROHS)  
EN IEC 63000:2016 (RoHS)

Specifiche dei test applicate:

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) - Compatibilità elettromagnetica  
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) - Compatibilità elettromagnetica  
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09) - Compatibilità elettromagnetica  
IEC EN 62311:2020 - esposizione umana  
ETSI EN 300 328 v2.2.2 (2019-07) - Radio Bluetooth® Low Energy  
ETSI EN 300 330 v2.1.1 (2017-02) - Radio RFID  
UNE-EN 62368-1:2014 + AC1:2015 + AC2:2015 + AC:2017 + All:2017 -

Sicurezza

Münsingen, 30 marzo 2022

Direttore Sviluppo Prodotto  
Thomas Dienes

## Dove tenere la carta Main Admin e gli altri accessori?

USM raccomanda all'amministratore di conservare al sicuro questa carta. La carta Main Admin può essere memorizzata nell'account Admin dell'app, mentre la carta fisica va tenuta in un luogo sicuro (preferibilmente una cassaforte). Dal momento che questa carta non può essere sostituita, è bene conservarla nel luogo più sicuro possibile. L'utente e i titolari delle carte assegnate devono tenere le carte Admin in un luogo sicuro per evitare che vengano utilizzate da persone non autorizzate. Conservare gli eventuali accessori nel kit Admin, in modo che tutte le parti del prodotto siano custodite insieme.

→ "Accessori in dotazione e gestione" pag. 8

## Le autorizzazioni possono essere distribuite da remoto?

Sì, le autorizzazioni possono essere inviate da remoto. L'utente deve disporre di un account utente. L'utente visualizza le autorizzazioni nel momento in cui le riceve.

## È possibile cambiare le batterie quando un armadietto è chiuso?

Sì, è possibile, perché le batterie si cambiano all'esterno. Ciò non influisce sulla programmazione e la serratura rimane chiusa se lo era già prima della sostituzione delle batterie.

## È possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica della serratura C?

No, ma grazie alla sua implementazione intelligente, la serratura C per USM Haller offre diverse soluzioni in caso di nuove esigenze o di smarrimento della carta da parte di un utente, ecc.

1. Se un utente perde la propria carta User o un dipendente dimentica lo smartphone, l'Amministratore può eseguire un'apertura di emergenza utilizzando la propria carta Admin o il proprio smartphone.
2. L'Amministratore può trasferire i propri diritti di amministratore.
3. Le carte Main Admin e Admin possono essere cancellate dalla serratura.

→ "Deprogrammazione delle carte Admin" pag. 9

## Perché USM raccomanda di programmare tre carte Admin per serratura?

Per non avere problemi in caso di smarrimento di una carta Admin o qualora si dovesse effettuare un'apertura di emergenza in assenza dell'Amministratore. Inoltre, le serrature possono essere divise in aree di responsabilità differenti assegnando diverse carte Admin.

## È possibile conservare l'attrezzo di servizio insieme alle carte?

Sì, l'attrezzo di servizio con il magnete integrato e le carte RFID possono essere conservati insieme.

## Perché la mia serratura C emette dei rumori anche quando non la uso?

Le serrature C muovono regolarmente gli ingranaggi per mantenere i componenti meccanici perfettamente funzionanti. Durante questi movimenti, la serratura C manterrà invariato lo stato aperto o chiuso in cui si trova. Se la serratura viene utilizzata regolarmente, ovvero se viene aperta o chiusa nell'arco di 24 ore, questi movimenti extra non saranno necessari.

## Cosa fare in caso di smarrimento della carta User in modalità Personal Light Locker?

È possibile cancellare la programmazione tenendo la chiave Admin davanti alla serratura o sovrascriverla con una nuova carta, a condizione che la serratura sia aperta.

## **Svizzera**

USM U. Schärer Söhne AG  
Thunstrasse 55, 3110 Münsingen  
Telefono +41 31 720 72 72, info.ch@usm.com

## **Germania**

USM U. Schärer Söhne GmbH  
Siemensstraße 4a, 77815 Bühl, Germania  
Telefono +49 72 23 80 94 0, info.de@usm.com

## **Francia**

USM U. Schärer Fils SA, Showroom  
23, rue de Bourgogne, 75007 Paris  
Telefono +33 1 53 59 30 37, info.fr@usm.com

## **Regno Unito**

USM U. Schaerer Sons Ltd., London Showroom  
Ground Floor, 49–51 Central St., London, EC1V 8AB  
Telefono +44 207 183 3470, info.uk@usm.com

## **USA**

USM U. Schaerer Sons Inc., New York Showroom  
28–30 Greene Street, New York, NY 10013  
Telefono +1 212 371 1230, info.us@usm.com

## **Giappone**

USM U. Schaerer Sons K.K., Tokyo Showroom  
Marunouchi MY PLAZA 1 · 2F  
2-1-1 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 1000005  
Telefono +81 3 6635 9420, info.jp@usm.com

**Per tutti gli altri paesi:  
contattare USM Sviz-  
zera.**